

PRO TENNIS TOUR

THE
ULTIMATE
TENNIS
SIMULATION

UBI SOFT

Entertainment Software

I. LOADING INSTRUCTIONS

PRO TENNIS TOUR works on AMSTRAD CPC 6128+, CPC 664+, and GX 4000. To play PRO TENNIS TOUR, you need an AMSTRAD and a joystick.

II. HOW TO LOAD THE GAME

1. Switch off your computer.
2. Insert the PRO TENNIS TOUR cartridge.
3. Switch on your computer.
4. After a few moments, you will see the presentation page, then the main menu.
5. If you do not do anything, the game will pass automatically into the demonstration mode. To return to the main menu, click on the fire button of your joystick.

III. HOW TO PLAY PRO TENNIS TOUR ?

Movements (in four directions) are made with the joystick. The choice and validation of hits are made with the fire button of your joystick.

HOW TO CHOOSE AN OPTION IN THE MAIN MENU ?

You can simply use the joystick to choose one of the menu options (the chosen option will appear between two lines). To verify the option, click on the fire button of your joystick.

THE SERVE

When you play against the computer, you systematically begin by serving. Click on the fire button of your joystick, then aim the pointer to the left or right (depending on which side of the court you are standing) with the aid of the joystick, and place it where you want the ball to go.

NOTE : In the "ADVANCED" and "PROFESSIONAL" modes, be sure and train before beginning.

In these modes, you must release the fire button at just the right moment. If not, the ball will land in the net or outside of the inbounds line.

RETURNING THE BALL

When the ball is coming to your side of the court, press the fire button of your joystick to swing, and release it to return the shot.

NOTE: The player's movements stop once you press the fire button of your joystick.

HOW TO LEAVE AN OPTION AND RETURN TO A PREVIOUSLY CHOSEN SELECTION SCREEN?

To quit an option, press the key "P" of your keyboard.

NOTE: If you would like to abandon a tournament, press twice on the key "P". To pause the game during a tournament, press once on the key "P".

I. INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

PRO TENNIS TOUR fonctionne sur les AMSTRAD CPC 6128+, CPC 664+, et GX 4000.

Pour utiliser PRO TENNIS TOUR, il vous faut un AMSTRAD et un joystick.

II. MODE DE CHARGEMENT

- Eteignez votre micro-ordinateur.
- Insérez la cartouche de PRO TENNIS TOUR.
- Allumez votre micro-ordinateur.
- Après quelques instants, vous verrez apparaître la page de présentation puis le menu principal.

— Si vous n'effectuez aucune action, le jeu passera en mode démonstration automatiquement. Pour revenir au menu principal, il vous suffira de cliquer sur le bouton de tir de votre joystick.

III. COMMENT JOUER A PRO TENNIS TOUR?

Les déplacements dans les quatre directions se

font à l'aide du joystick. Le choix et la validation du coup se font à l'aide du bouton de tir de votre joystick.

COMMENT CHOISIR UNE OPTION DANS LE MENU PRINCIPAL ?

Vous devez tout simplement utiliser le joystick pour choisir une des options du menu (l'option choisie apparaîtra soulignée et surlignée). Pour valider une option, vous devez appuyer sur le bouton de tir de votre joystick.

● LE SERVICE

Lorsque vous jouez contre l'ordinateur, vous commencez systématiquement par servir. Cliquez sur le bouton de tir de votre joystick, puis dirigez à gauche ou à droite (cela dépend de l'endroit d'où vous servez) le pointeur noir avec le joystick, et placez-le là où vous souhaitez envoyer la balle.

NB. : Dans les modes "Advanced" et "Professional", prenez soin de vous entraîner avant de commencer une partie.

Dans ces modes, il faut relâcher le bouton de tir de votre joystick au bon moment, sinon la balle atterrira dans le filet ou en dehors du carré de service.

● LE RETOUR DE BALLE

Lors de l'échange, appuyez sur le bouton de tir de votre joystick pour armer et relâchez-le pour renvoyer la balle.

NB. : Le déplacement du joueur s'arrête lorsque vous appuyez sur le bouton de tir de votre joystick.

COMMENT SORTIR D'UNE OPTION ET RETOURNER A L'ECRAN DE SELECTION PRECEDEMMENT CHOISI ?

Pour quitter une option, appuyez sur la touche P de votre clavier.

NOTE :

- Si vous voulez abandonner le tournoi, pressez deux fois la touche P.

- Pour mettre le jeu en pause dans l'option TOURNAMENT, pressez 1 fois la touche P.

I. HARDWARE-ANFORDERUNGEN

- Amstrad CPC 6128+, CPC 664+ oder GX 4000.
- Joystick.

II. LADEANWEISUNGEN

- Schalten Sie Ihren Computer aus.
- Laden Sie den Datenträger ein.
- Schalten Sie den Computer wieder ein.
- Wenn das Programm geladen ist, erscheint das Titelbild und anschließend das Hauptmenü.
- Wenn Sie keine Option wählen, wird der Demo-Modus geladen.

Drücken Sie dann den Feuerknopf um ins Hauptmenü zurück zu kommen.

III. DAS SPIEL

- Die Bewegungen erfolgen mit dem Joystick, die Wahl und Ausführung der Schläge mit dem Feuerknopf.

- Im Hauptmenü wählen Sie eine Option mit dem Joystick und drücken den Feuerknopf um Ihre Wahl zu bestätigen.

DER AUFSCHLAG

Wann Sie gegen den Computer spielen, schlagen Sie immer zuerst auf. Drücken Sie den Feuerknopf Ihres Joysticks und führen Sie den schwarzen Cursor nach rechts oder links, an die Stelle wo Sie den Ball plazieren möchten.

Bovor Sie, in den "ADVANCED" und "PROFESSIONAL-LEVEL" ein Match spielen, empfehlen wir Ihnen zu trainieren. In diesen Level, müssen Sie den Feuerknopf im rechten Augenblick loslassen, sonst landet der Ball im Netz oder außerhalb des Aufschlagsfeldes.

DER RETURN

Drücken Sie den Feuerknopf und lassen Sie ihn wieder los um den Ball zu schlagen. Der Spieler bleibt stehen, wenn Sie den Feuerknopf drücken.

- Drücken Sie einmal die Taste P um eine Option zu verlassen und zweimal um das Turnier zu verlassen.
- Im TOURNAMENT-Level, drücken Sie die Taste P um eine Pause zu machen.

I. INSTRUCCIONES PARA CARGAR EL JUEGO

EL TOUR DE TENIS PROFESIONAL funciona en AMSTRAD CPC 6128+, CPC 464+ y GX 4000. Para Jugar EL TOUR DE TENIS PROFESIONAL, necesitas un AMSTRAD y un joystick.

1. Apaga tu ordenador.
2. Inserta el cartucho del TOUR DE TENIS PROFESIONAL.
3. Enciende el ordenador.
4. Después de unos momentos, verás en la pantalla la hoja de presentación y luego el menú principal.
5. Si no eliges una opción del menú principal, el juego pasará automáticamente al modo de demostración. Para volver al menú principal pulsa el disparador de tu joystick.

II. COMO JUGAR EL TOUR DE TENIS PROFESIONAL

Los movimientos (en cuatro direcciones) se hacen con el joystick. La elección de los golpes se hace con el disparador de tu joystick.

COMO ELEGIR UNA OPCION EN EL MENU

Puedes elegir una de las opciones del menú simplemente con el joystick (la opción elegida aparecerá entre dos líneas). Para verificar la opción, pulsa el botón de fuego de tu joystick.

EL SAQUE

Cuando juegas contra el ordenador, el primer saque siempre es tuyo. Pulsa el botón de fuego de tu joystick y luego dirige el punto a la izquierda o derecha (dependiendo en que parte de la canchate encuentres parado) con la ayuda del joystick y sitúalo donde quieras dirigir la pelota.

NOTA: Para jugar en los modos «AVANZADO» o «PROFESIONAL» te recomendamos

entrenamiento previo.

En estos de modos, debes soltar el botón de fuego en el momento preciso. Si no lo haces, la pelota aterrizará en la red o fuera de las líneas.

DEVOLVIENDO LA PELOTA

Cuando la pelota viene hacia tu lado de la cancha, presiona el botón de fuego de tu joystick para hacer el swing y suéltalo para golpear la pelota.

NOTA: El movimiento del jugador se detiene al presionar el disparador de tu joystick.

COMO DEJAR UNA OPCION Y VOLVER A UNA PANTALLA PREVIAMENTE SELECCIONADA.

Para abandonar una opción, presiona la tecla «P» de tu teclado.

NOTA: Si quisieras abandonar un torneo, presiona dos veces la tecla «P». Para suspender el juego durante un torneo, presiona una vez la tecla «P».

I. REQUISITI

PRO TENNIS TOUR funziona su 6128+, 464+ e GX4000 AMSTRAD. Per giocare con PRO TENNIS TOUR occorre un AMSTRAD 6128+, 464+ o GX4000 e un joystick (o manopola).

II. ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

1. Spegnerne il computer.
2. Inserire la cartuccia di PRO TENNIS TOUR.
3. Accendere il computer.
4. Dopo pochi istanti appare la pagina di presentazione, quindi il menù principale.
5. Se non si fa nulla, il gioco si avvia automaticamente in modo dimostrativo. Per tornare al menù principale, premere il pulsante di fuoco del joystick.

III. ISTRUZIONI DI GIOCO PER PRO TENNIS TOUR

Gli spostamenti (nelle quattro direzioni) si effettuano con il joystick. La scelta e l'esecuzione

dei colpi si effettuano con il pulsante di fuoco del joystick.

SCELTA DELLE OPZIONI DEL MENÙ PRINCIPALE

Usare il joystick per scegliere una delle opzioni del menù (l'opzione scelta apparirà compresa fra due righe), quindi confermarla premendo il pulsante di fuoco del joystick.

SERVIZIO

Quando si gioca contro il computer, si inizia sempre con il servizio. Per effettuarlo, premere il pulsante di fuoco del joystick, quindi con l'aiuto del joystick portare il puntatore a sinistra o a destra (in funzione della parte del campo da cui si trova) e porlo nel punto in cui si vuole tirare la palla.

NOTA: Prima di affrontare il gioco nei modi « ADVANCED » (AVANZATO) e « PROFESSIONAL » (PROFESSIONISTA) si deve essere

sicuri ed allenati. In questi modi, il pulsante di fuoco si deve rilasciare al momento giusto, altrimenti la palla andrà a finire in rete o fuori campo.

RISPOSTA

Quando la palla arriva verso il proprio campo, premere il pulsante di fuoco del joystick per prenderla e rilasciarlo per completare il colpo di risposta.

NOTA: Quando si preme il pulsante di fuoco del joystick il giocatore si ferma.

ABBANDONO DI UN'OPZIONE E PAUSA

Per abbandonare un'opzione, premere il tasto « P » (PAUSA) sulla tastiera (o console).

NOTA: Se si vuole abbandonare una partita, premere due volte il tasto « P ». Per sospendere temporaneamente il gioco durante una partita, premere il tasto « P » una sola volta.

PRO TENNIS TOUR by UBI SOFT

Created and designed by Lothar Schmitt, Uwe Meier, H. Ruttman

Programmed by Lothar Schmitt

Background art and character animation by Uwe Meier

Sound by D. Ruttman

Project leader Lothar Schmitt

non si alienano. In questi modi, il pulsante di
avvio a due rilaschi al momento giusto di-
trattiene la palla andré e fa da in rete o fuori
campo.

Quando la palla arriva verso il proprio campo,
preziosi per non far uscire la palla dal play-
ground e rimbalzare per completare il colpo
di spinta.

NOTA: Quando si trova in una zona di
del pallone, premere il tasto
ABBANDONO DI RINNOVAMENTO
Per rinnovare un pallone
P = PAUSA, che si trova in
NOTA: Se si vuole tornare
premere due volte il tasto
temperatamente il pallone
premere il tasto = P = pausa

PRO TENNIS TOUR UBI SOFT

Developed and designed by Lothar Schmitt, Uwe Meyer, H. Rasmann

Programme by Lothar Schmitt

Background and character definition by Uwe Meyer

Sound by H. Rasmann

Project manager Lothar Schmitt